

Трибуна вільного
українського слова
на вільній
американській землі

СВОБОДА
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY

Адреса
Редакції і Адміністрації:
"Svoboda", 81-83 Grand St.,
Jersey City, N. J.
Тел.: HENDERSON 4-0237
УНС: HENDERSON 5-8740

РІК LXIII. Ч. 176. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 14-го ВЕРЕСНЯ 1956. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, SEPTEMBER 14, 1956. No. 176. VOL. LXIII.

РЕСПУБЛІКАНИ ПОЧАЛИ „ХРЕСТОНОСНИЙ ПОХІД” ЗА ЗДОБУТТЯ ГОЛОСІВ

НА ШКІНКУ В ГЕТТІСБУРГУ ПРОМОВЛЯЛИ
ПРЕЗИДЕНТ, ВІЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ І ГОЛЛІ

Геттисбург, Па. — Президент Айзенгавер започаткував виборчу кампанію республіканців „лінійкою” на своїй фермі, в якій взяло участь 500 республіканських провідників з 48 штатів та члени його кабінету. Під час зборів промовляв Президент, віцепрезидент Річард М. Ніксон і голова Крайового Республіканського Комітету Льюард В. Голл. Президент в своїй промові закликав до „хрестоносного походу” по всіх місцевостях цієї країни, щоб здобути голоси незалежних і демократичних виборців. Віцепрезидент закликав демократичного кандидата на президента Адлія Е. Стівенсона, щоб віднявся від цієї заяви колишнього президента Геррі С. Трумана, в якій він твердив, що Адджер Ніксон не був зрадником, а Голл заявив, що демократична виборча кампанія є „трагічною дійсною державницькою промовою”. Айзенгавер зігнорував заклики демократів і говорив тільки про програму Республіканської партії і підкреслював, що всіма силами треба дбати про те, щоб якнайбільше число виборців брало участь в виборах, і щоб вони перед тим зареєструвалися. „Хрестоносці в своєму поході без виборчої карти, казав Президент, це те, саме, що вони без кулі”. На початку своєї промови Президент порушив дві важливі справи: стан свого здоров'я і кандидатуру віцепрезидента Ніксона. Президент заявив: „Я почувалася добре”, і що завжди присутній прийняв ошанцію. Про Ніксона Айзенгавер сказав так: „Немає іншої людини в історії Америки, яка мала б таку підготовку до виконання своїх обов'язків, як віцепрезидент, який може виконувати і обов'язки президента, якщо б ті обов'язки впали на його голову”. Віцепрезидент говорив про свою роль в виборчій кампанії. Ніксон говорив про свої промови про осяг республіканського уряду, щоб виборці могли їх правильно пізнати та відкинути ті „фальшиві” і „перекручені”, про які заздують демократи в своїх промовах. Він не буде



Президент Айзенгавер

Генеральна рада АФП-НЮ вирішила підтримувати Стівенсона і Кіфопера

Шінгаго. — Генеральна Рада Американської Федерації Праці і Конгресу Індустріальних Організацій вирішила на відбутіх тут зборах підтримувати під час виборів кандидатури Адлія Стівенсона на президента і Естеса Кіфопера на віцепрезидента. У зборах взяло участь 145 голів крайових і міжнародних робітничих спілок і 28 членів виконавчої ради АФП-НЮ. Демократичний список вирішено підтримувати величезною більшістю голосів. Проти висловлювалися тільки шість або сім осіб.

В Нью Йорку демократи обіцяють Стівенсонові 105 голосів електорів

Нью Йорк, Н. Й. — В Нью Йорку в готелі „Вільям” відбулася восьма і остання районна демократична конференція, в якій взяла участь демократичні кандидати на президента і віцепрезидента Адлія Е. Стівенсона і сенатора Естеса Кіфопера та демократичні провідники зі штату

Нью Йорк (45 електорів), Пенсильванія (32), Нью Джерсі (16), Меріленд (9) і Делавейр (3). На зборах панувала оптимістична настрій, бо всі промови були певні демократичної перемоги та обіцяли, що Адлія Е. Стівенсон і сенатор Естес Кіфопера в числі 105-ох будуть голосувати за Стівенсона і Кіфопера.

Секретар праці Мічелл про „фальшиві твердження” Стівенсона

Нью Йорк, Н. Й. — Секретар праці Джеймс П. Мічелл промовляв на зборах Крайового Товариства для Промислової Реклами і сказав, що демократичні кандидати на президента Адлія Е. Стівенсон і сенатор Естес Кіфопера „підтримують фальшиві твердження”, говорючи про економічні та робітничі справи. І так Мічелл твердить, що не правдою є, немовби демократи ухвалили законопроект про збільшення мінімальної плати за годину праці до одного доллара. Правда, Айзенгавер домагався збільшення цієї плати тільки до 90 центів, але хотів, щоб воно охоплювало численні категорії робітників. Коли ж Конгрес ухвалив збільшення до одного доллара, Президент підписав цей закон, але в ньому не було пункту про поширення цього збільшення на нових робітників. Мічелл твердить, що не Айзенгавер, тільки Конгрес, не хотів змінити робітничого закону Тейт-Гартлі. Випадок урядування Айзенгавера збільшився на 4,000,000 ціло зарплати, особисті прибутки зросли на 20 відсотків, нерічний прибуток американської родини після запланованих податків збільшився на 9 відсотків, перебіг плати фабричного робітника на 18 відсотків.

Торонтонський тижневик „Український Робітник” поширено і перейменовано на „Вільне Слово”

Торонто. — Власником тижневика „Український Робітник” що його видавав в останньому часі І. Н. Корчинський і редагував Анастол Курдюк, став відомий торонтонський посередник у продажі нерухомості д-р П. Бойко. Після довгої підготовки до перенесення видання до нових приміщень і поширення редакційного складу редакції, до якої входять п. Василь Софронів-Левіцький, Анастол Курдюк і Михайло Сосновський, „Український Робітник” почав виходити з дня 7-го вересня в поширеному до 12 сторінок об'ємі під назвою „Вільне Слово”. Адміністративним керівником видання став інж. Омелян Тарнавський і друкується „Вільне Слово” в друкарні Курдюк, став відомий торонтонський посередник у продажі нерухомості д-р П. Бойко. Після довгої підготовки до перенесення видання до нових приміщень і поширення редакційного складу редакції, до якої входять п. Василь Софронів-Левіцький, Анастол Курдюк і Михайло Сосновський, „Український Робітник” почав виходити з дня 7-го вересня в поширеному

НА ПЕРЕЛОМІ СЕЗОНУ — ФЕСТИН НА СОЮЗІВЦІ В НЕДІЛЮ 16-го ВЕРЕСНЯ

Наче завершеним відпочинку літнього сезону та започаткуванням осіннього сезону громадської праці буде великий осінній фестиваль, що його влаштовують Відділ Українського Народного Союзу на Союзівці, вакаційно-літничинковий оселі УНСОЮзу в Кетонільських горах біля містечка Керговіксон, вже в найближчому неділю, 16-го вересня. Союзівці фестивалю, які відбуваються на цій оселі два рази річно під час відкриття та передачі тієї оселі в користування нашої спільноти чотири роки тому, вже мають свою традицію та свою організацію і програмою зручно навізують до популярних перед другою світовою війною подібних імпрез-фестивалів на західно-українських землях і тим самим продовжують нашу українську старокорайонну традицію. Недільний фестивалю буде справжньою всенародною імпрезою під вільним небом. Попередить його цілий ряд імпрез уже в п'ятницю та в суботу ввечері, бо деяка частина гостей заповнила свій приїзд на той час, а інші напевно приїдуть і без попередньо-

АНГЛІЯ І ФРАНЦІЯ ЗВЕРНУЛИСЬ ДО РАДИ БЕЗПЕКИ ЗДА СОЛІДАРІ З СВОЇМИ ЗАХІДНИМИ СОЮЗНИКАМИ — ВІДГУК ВИСТУПУ ІДЕНА

Об'єднані Нації. — Англія і Франція звернулися до Ради Безпек в Об'єднаних Націях, передавши особисто на руки теперішнього голови Ради Воззнесені, кубинського делегата д-ра Емілія Нунез-Портундо короткого листа, в якому звертають увагу на „грізну ситуацію” в Суецькому каналі. Якщо, мовляв, ця ситуація буде продовжуватися, то вона „створить загрозу для миру і безпеки”. Англія і Франція не жадають ніякої акції від Ради Безпек, тільки просять повідомити про того її листа всіх членів Ради. У зв'язку з заявою Ідена, що нову міжнародну організацію для адміністрування Суецького каналу покликується до життя міжнародної організації користувачів каналом і просто назвав той проєкт та його виконання — провокацією під адресою Єгипту. За пресовими інформаціями, заповіді створення нової міжнародної організації для переміщення кораблів по Суецькому каналу, викликала в Єгипті велике збентеження, бо такої можливості ніхто не брав під увагу. Від кінця цього тижня в Суецькому каналі запанує нова ситуація, бо в п'ятницю 14 ц. м. мають зректися своєї праці всі закордонні чиновники. Єгипет будемо погодився, щоб вони свідомо відійшли, хоч раніше погрожував репресіями за „саботаж”.

Москва признала Індонезії 100-мільйонову позичку

Москва. — Советський уряд признав Індонезії позичку в сумі \$100,000,000, зворотний у 12 роках. Повідомлення про це — без названня конкретної суми, яку Індонезія має сплатити за кредитом — подано в комунікації на пресі від імені Індонезійського міністра закордонних справ Руслія Абдулгани і перший заступник советського міністра закор-

ДЖ. Н. ДЖЕВІТС, ГЕН. ПРОКУРАТОР Н. Й. СТЕЙТУ І КАНДИДАТ НА СЕНАТОРА, ПРО- МОВЛЯТИМЕ В НЕДІЛЮ НА СОЮЗІВЦІ

Нью Йорк. — Із стейтового Республіканського Комітету в останній хвилині повідомлено, що Джеймс К. Джевітс, генеральний прокуратор Нью-Йоркського стейту і республіканський кандидат на сенатора з того стейту до Конгресу ЗДА, виступить в найближчу неділю, 16-го вересня ц. р.

НА ПЕРЕЛОМІ СЕЗОНУ — ФЕСТИН НА СОЮЗІВЦІ В НЕДІЛЮ 16-го ВЕРЕСНЯ

Наче завершеним відпочинку літнього сезону та започаткуванням осіннього сезону громадської праці буде великий осінній фестиваль, що його влаштовують Відділ Українського Народного Союзу на Союзівці, вакаційно-літничинковий оселі УНСОЮзу в Кетонільських горах біля містечка Керговіксон, вже в найближчому неділю, 16-го вересня. Союзівці фестивалю, які відбуваються на цій оселі два рази річно під час відкриття та передачі тієї оселі в користування нашої спільноти чотири роки тому, вже мають свою традицію та свою організацію і програмою зручно навізують до популярних перед другою світовою війною подібних імпрез-фестивалів на західно-українських землях і тим самим продовжують нашу українську старокорайонну традицію. Недільний фестивалю буде справжньою всенародною імпрезою під вільним небом. Попередить його цілий ряд імпрез уже в п'ятницю та в суботу ввечері, бо деяка частина гостей заповнила свій приїзд на той час, а інші напевно приїдуть і без попередньо-

датої харитативної активності серед скитальців у повоєнні роки в Європі. Сама фестивалюва програма почнеться після обіду о год. 2:30. В її місцевій частині є виступи ансамблю (24 особи) і квартету бандуристів під провідом п. Романа Левіцького та ряд інших атракцій. Все ж такі головну увагу звернено цим разом на саму фестивалюва програму, себто на всілякі товарищескі забави і розваги, що цим разом будуть організовані нашими пласту-

ЗАХІДНІ ДЕРЖАВИ ВСТАНОВЛЯЮТЬ ОРГАНІЗАЦІЮ КОРИС- ТУВАЧІВ СУЕЗОМ

ІДЕН ВИГОЛОСИВ ВЕЛИКУ ПРОМОВУ В ПАЛАТІ
ГРОМАД. — ТАВРУЄ СОВЕТІ, ЯК ЄДИНУ ЗАГАРЬ-
НИЦЬКУ ДЕРЖАВУ.

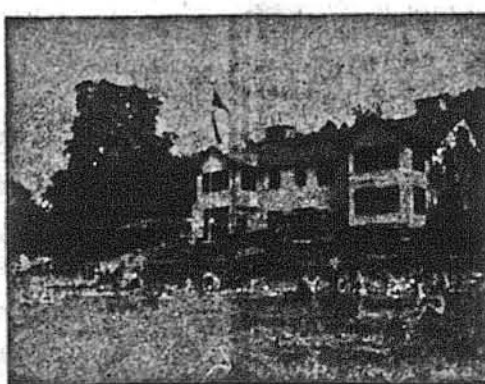
Лондон. — Англія, Франція і З'єднані Держави погодилися щодо покликання до життя нової міжнародної організації користувачів Суецьким каналом, — заявив англійський прем'єр Антоні Іден у своїй великій промові надзвичайній сесії англійського парламенту в середу 12 вересня ц. р. Ця організація прийняла б на службу власних лоцманів, які переміщали б через Суецький канал кораблі 18-х держав, що заявили за міжнародною адміністрацією каналу. Щоб це було технічно можливо, значить, щоб Суецьким каналом могли плести кораблі, адміністровані такою новою міжнародною організацією користувачів поруч із настановленою в Єгипті новою урядовою адміністрацією, для цього необхідна операція, що ж добра воля і угода на це з боку Єгипту. Іден заповів, що в цій справі нова міжнародна організація керуватиме рухом кораблів по Суєзі — звернувшись до Єгипту в справі співпраці. Коли ж Єгипет відмовиться від такої співпраці і не перемістятиме кораблів, на череду яких будуть знаходитися власні лоцмани, тоді — за словами Ідена — це буде нове порушення Константинопольської конвенції з 1888 року і тоді, відставив військову руку, Англія звернеться до Об'єднаних Націй „або вжити інших заходів”. Іден не залишив сумніву, що під тими „іншими заходами” треба розуміти військову акцію, але не виключив теж, наприклад, бойкоту Суецького каналу через скеровування руху кораблів довкола Африки, попри Ріг Доброї Надії. У своїй довгій промові англійський прем'єр пригадав корисний аспект історії конфлікту на Суєзі і таврував єгипетського президента Насерра, якого називав весь час „пол-

На протязі 36 годин у Палестині було тридцять вбитих

Тель Авів. — Палестинська комісія ООН для охорони миру, що була створена в грудні 1948 року, заявила, що в Палестині за останні 36 годин було вбито 36 осіб, поранено 100. Комісія ООН для охорони миру заявила, що в Палестині за останні 36 годин було вбито 36 осіб, поранено 100. Комісія ООН для охорони миру заявила, що в Палестині за останні 36 годин було вбито 36 осіб, поранено 100.

В СВІТІ

Англіський хлібороби мають дуже важкий рік. Найменше літо від несприятливих часів припинило живити: 75% збирався дозріти, хоч раніше в цьому часі дозріло вже значна частина збирання. Збирання в Англії дуже погані в господарстві кола б'ють на тривогу. Державний Університет, італійський поет, дістав першу нагороду в сумі \$2,000 (100,000 франків) на конкурсі міжнародної поезії. Конкуренція жорі складалася із літературних критиків 9 національностей, причому єдиним критерієм для нього була „інтернаціональна вагітність твору без уваги на його мову”. Жорі засідав в м. Києві в Вельгі. Нова советська легатія в Лондоні для розгрізання зв'язку з англійськими легкоатлетами Москва рішила поправити на \$10,000 вільно.



Клуб „Веселка” на Союзівці, на площі перед яким відбуваються фестивалюва програма.

Юліан Вексид

РИБАЛНИ НА ЧОРНОМУ ЛЯБЕРІ

Із циклу: Мої приятелі-рибалки)

Психологічно або, якби хотів, філософічно, всіляко можна думати про них, "волохатих" з п'ятами в руках, з кошиками за плечем та з повно навантаженими чудернацькими приладдями кишеньми.

Отож і той панок з якогось великого міста з'їхав у село Королів, а може це було в Судовій Вишні, і тут серед села була велика калабана. Ходити і бродити, заклашати зелені окуляри на ніс, той добродій ваджов калабани, вудку держити готову до рибальства, а не знає, чи не певен — з якої ноти зачати своє ремесло. І траплялося, що саме тою стежкою надійшов наш питимий галицький дядько; йде собі легко, як той гусак поперед стада гусей, одні штани з білих копійних сповнені заквитими під колір, а друга по землі тельнянка; люльки курить і прутником на пасовище гусей підгає.

А с рибом тут? — питається добродій, що його авто недалеко стоїть.

Ні, — глипнув дядько з під чола, — а де ж би поділяся... — І погнав свої гуси далі.

До пізнього вечора випав той панок з великого міста в калабани та ловити рибу. З усіх берегів підходив і всяку всячину нагайдав, підкидав, пробуючи й випробовуючи своє рибальське здібності.

Немає риби, — якби з легким докором мовив він до того самого господаря, що вертався з своїми гусами додому вечором.

— Ні, — приставив дядько на доріжці, вийняв люльку з губи та й каже: — А де ж би взялася? —

Те саме зводиться до того поліщука Климка, що йшов лапати великі окулі не сітими, а лише підривною з лози. Полісся напружене багате в усяку рибу, зокрема у великі окулі та соми. — І цих сомів не лапали ми вудками, лише мій побратим Климко змайстрував дерев'яні калатала, якими ми під ніч приманювали великих сомів до берега крини (на відрі індійського каму — з дерева видавний човен).

М'ясо з сома добре й добре платиться. Але на цих планях б'ються столари, — сміявся Климко та переспівав срібні з жмені до жмені.

А плавні — це білі мішечки, один повздовжний, один круглий, внутрі організму риби, якими інстинктивно риба регулює в своїх — пливачках — у глибині або ближче дзеркала води.

При іншій констеляції, як сьогоднішня, — це прекрасне Полісся та його люди — один з великих мисливців — у вінку нашого рідного багатства природи — треба лише зв'язати його зі світом туристичними дорогами, розрекламувати, в дечому врегулювати, і як ми завжди мовили, моли ми вдовх з Климком мандрували водними шляхами крізь ліси комишини, чагаринів, сітників та водної трощі — треба кохати природу й любити її, як рідну матір, бо близькі до

Д-р Семан Демидчук

СТАБІЛІЗАЦІЯ КУРСІВ УКРАЇНОЗНАВСТВА

Людина, що дбає за поступ людства, має в першу чергу на увазі виховання молодого покоління, яке не тільки перебрало б на себе дотеперішні осітні, але й подбало за нові. Ватко — мати українці чи українського роду мають подбати за краще виховання своїх дітей, щоб вони почували, щоб українське плем'я сповнило своє завдання в тому вселюдському поступі.

З багачки закріпиту силу українського елементу в Вільному Світі, поведати в Америці, як і Канаді, так і в Стейтах, школи й курси українознавства. Саме недавно закінчилися на Союзі Третій Курс Українознавства, влаштований стараннями Українського Народного Союзу й тому трапляється нагода основніше над ними пригадуватися.

Як колишній рідношляхинець в Старому Краю, як кількарічний учитель в Новому Світі і як батько чотирьох дітей, я цікавився цими курсами, що закінчилися в Стейтах, вислаховилося старої думки на Курс Українознавства до Вінніпегу в 1946 р. На Перший Курс Українознавства на Союзі в 1954 р. я вислав свою молодшу доньку і самий був прийнятий на його закінчення. Я взяв участь у відкритті Другого Курсу в 1955 р., а на запрошення управи Третього Курсу перед його закінченням я вголосив лекцію на тему: "Еволюція українознавства в Америці". Очевидно, що при таких нагодах я завжди збираю інформацію від учителів про поступ в науці і навчання студентів, а крім того пильно спостерігаю поведінку учнів і вислід спільних змагань: студентів і вчителів.

На підставі сказаного, я можу ствердити, що ми, як українська спільнота в Америці, найшли те, чого не могли знайти свої попередники: попередники у своїх виховно-патріотичних змаганнях і спробах. Аж нашою українсько-американською спільнотою адалося потрапити на спосіб над свої рідні кручі й золоті виймаєш з тої книжної ріки. То ж де рай на землі; сині пасма дідового волосся, як у апостола чи якого святого, який землею українського іде та сіє водам усяке багатство. А очі в тої — праведної людини, кожній думку, як з найкращого дзеркала, можна читати прямо з його душі. На домі дорожжя життя перед мені той сивоколий старик мудрість, що дзеркало душі людини — це його очі...

Хто хоче, хай вірить; хто ж сумнівається, хай стане перед справжнім дзеркалом і сміливо, без страху прямо в свої подивляється очі.

З далеких хлібних степів віяло прохолодою, вітерець м'який, мов маминя тепла рука, не кувидив кучерів над високим дідовим чолом. Наш човник тоді стояв на чорно-зеленій вереті ріки. Дід мовчав і тільки деколи рукою простягав і вказив пальцем від моїх очей в той бік ріки, де карась плінгив вісімкою над плесом і знов занурився глибше в своїх тасмних сховищах. Сонце, ген далеко на мій вужий батьківський сідало за вершинами срібних смерік, і Панасові кучері озолочувалися від того західного на нашій багатій Україні — сонечка.

— Братіку — наче спросоний мовить старий рибалка Пана, — легко розстейлюймо сітну запару.

— Рибка підходить до місяця... (Далі буде)

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Дітройт, Міш.

Літній сезон у "Діброва" в повному ході.

Мальовнича і буйна природою осяла "Діброва" має кожен неділю масу відвідувачів. Дехто приїжджає вже в суботу, щоб насититися атмосферою, що в Дітройті. Кілька років тому проведено велику роботу в будинках і невинісних не тільки в будинках, але просто в шатрах. Виявлялося, що одна з невинісних українських осел — католицька на Понті-акі не висідала б уже для українців, влаштувавши для них будинок. Діброва, літній сезон, тепер великою френцією, а під час пароксизму попливу 29 липня 1956 була на катол. фармі такий зливи народу, що не було де вже "паркувати", хоч у цьому ж дні в "Діброва" було теж чимало осіб.

Надвечірній Загальний Збори оселі "Діброва", які відбулися 11 серпня ц. р. зайняли головну зміною статуту. Збори ствердили черговий поступ у загосподаренні оселі під новим управлінням. Розглядали м. і. справу дальшого продажу парцелі і вирішено після довгої і цікавої дискусії підняти ціну парцелі від 16-го вересня 1956 для нових покупок до висоти ціни, як і на ринку. Тепер ціна парцелі у "Діброва" є на 50% нижче від ринкових ціл. Рішено продавати теж і нечленам. В останньому тижні продано 6 парцелі, а 7 є в процесі оформлення.

Молодь у літніх таборах.

Одні з важливих ланок роботи "Діброва" — літні табори, які починаються кожен рік з великим успіхом. Дітвора і хлопці побули в таборі по 3 тижні, новачки і новачки в будинках, новачки і новачки в шатрах. Новачки було 20. Командувачами були: м. і. Юрій Юрійович (Торонто) і Юрій Юрійович (Торонто) і Юрій Юрійович (Торонто). Командувачами були: м. і. Юрій Юрійович (Торонто) і Юрій Юрійович (Торонто). Командувачами були: м. і. Юрій Юрійович (Торонто) і Юрій Юрійович (Торонто).

3 чого ми горді...

Недавно читали ми про те, що панна Ярославна Сакно зі Стані, Вірджинія, дістала перше місце в конкурсі середньошкільних есеїв у своїй місці та опісля в Стейті Вірджинія. Тепер жіночий Відділ Американських Ветеранів Захоронних Вояків повідомив, що панна Сакно здобула перше місце на цілу країну.

Ми привітали вже читати про успіхи наших молодих студентів, в тому, треба признати, особливо іпат, на середньошкільному рівні чи на університетських, про стипендії, признання і т. п. Ми вже привітали, що наша молодь вибивається поміж дурити. Але ось ми вже йдемо з успіхами нашої новопривітаної молоді в перші місяці на всеукраїнському рівні.

Дочка старого іммігранта-українця здобула недавно перше місце в країні у спеллінгу. А тепер, панна Сакно стала чемпіонкою Америки за есеї. До нагород доходить і грошова сума тисячі доларів. Вже рашіє панна Сакно одержала стипендію на студії в Меримонт Коледжі.

Батьки Ярослави, д-р Ярослав Сакно і його дружина привітали до ЗДА, як сентинелі із Західної України. Д-р Сакно працює як державний ветеринар у Стантон, Вірджинія. Вашингтон є найбільшим українським осередком для пп. Сакнів і тут вони бувають на наших імпрезах.

В вересні відбудеться у Вашингтоні чергова Крайова Конференція в справах громадянства. По традиції, панна Ярославна, як переможець у конкурсі середньошкільних есеїв, — читатиме свій твір на святочному пленумі Конференції, якої буде почесним гостем.

Коли наша шкільна молодь так чисельно, майже як правило, знаходиться між першими учнями в школах чи університетах, то це не єдино доказ особливих здібностей. Здається мені, що нарівні зі здібностями дитини, чинником успіху є хотіння батьків і шкільних амбіцій дітей, це і тверда робота, може тверша як у других, вже зіпсутих вигідним життям у шаслівій Америці, це теж національна гордість батьків і дітей, що каже їм бути між першими в середовищі нового поселення.

"КРИВДА РОСІЙСЬКОГО НАРОДУ" — ОЧИМА ТОЙНБІ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

родних Справ. Коли в одній його праці (яку ми зустріли на сторінках "Ля Торре") читасмо, що на історію східної Європи треба дивитися очима науковця, а не журналіста, то мимовільно насупився рефлексія, що Тойнбі, мабуть, розминувся з покликанням. Що про ті всі старі російські кривди написав якийсь надворний журналіст Рузвельта, якому доручено опрацювати капітулянтську політику Тегерану, Ялти, Потсдаму.

Тойнбі здобув сьогодні своє певне місце під сонцем, і ми не маємо ні змоги, ні причини пробувати відбронзовувати його. Але мусимо намагатися направити шкоду яку приносить нашій справі деякі фак-

УКРАЇНСЬКИЙ ТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ у НЬО ПОРКУ

що його затвердила Рада Регентів штату Нью Йорк, провадить запис студентів та курсантів на 1956/57 навчальний рік.

На основні відділи:

- ЕКОНОМІЧНИЙ (I-IV семестри),
- ІНЖЕНЕРНИЙ (I-II семестри),
- ПОЛІТИЧНИЙ НАУК (I-IV семестри)

приймають особи з закінченою середньою освітою (гімназія, гай-скул та інші типи середньої школи). Ця освіта мусить бути засвідчена відповідними документами. Кожна прослухав на цих відділах дисципліна дає високошкільні кредити.

Проводиться також запис на курси: Технічного креслення; англійської мови (дві групи — початкового й підвищеного навчання); української мови (дві групи — для тих, що не говорять по-українському, і підвищене навчання); французької мови (дві групи).

Особі без закінченої середньої освіти приймаються на підготовчі курси (матуральні).

У.Т.І. має також право приймати студентів з-поза США на студентські візи. — Запис провадиться в канцелярії У.Т.І. щодня (крім неділі) від 10 год. ранку до 8 год. вечора. Там же можна одержати й додаткові інформації безпосередньо, літально чи телефонічно. — Адреса:

UKRAINE TECHNICAL INSTITUTE
320 East 14th Street, New York, N. Y. — Tel.: GR 5-1971

Увага! Відділи УНСоюзу!

ПРОГУЛКИ АВТОБУСОМ на ОСІННІЙ ФЕСТИН на СОЮЗІВЦІ В НЕДІЛЮ, 16-го ВЕРЕСНЯ 1956 Р.

Автобуси від'їжджають в неділю:

ПОНКЕРС — о год. 7:30 рано з Понкерса. Автобус пристає о год. 8-й в Гейтсвіл. — Переїзд в обидві сторони \$3. Зголосуватися в Понкерсі, Василь Мандий, 70 Chestnut St., Amer. Ukr. Club, 13 Washington St., Tel. YO 5-9262, П. Гараснімів, 3 Hogen Pl., в Гейтсвіл, Tel. HA 5-5092, Андрій Бовк, 3 Wilm St., Tel. HA 5-6965M. — Замовлення приймається тільки з платіжною переїзду.

ПАССЕНК, Н. ДЖ. Зголоситися приймають: Ф. Гулька, П. Головачук, В. Новацький і В. Марущак. До В. Марущака можна зголоситися телефонічно: GR 1-6726. На випадок несподіваної гроші будуть повернені.

НЬО ПОРК — год. 7-ма рано, від'їзд автобусу від Народного Дому при Second Ave. Зголоситися на автобус, білет приймають: Т. во "Дікстер", Відділ 361 УНС, 119 Ave. A, Секретарі Відділ УНС 69, 117, 130, 184, 194, 203, 204, 457. — Аріка, п. Задоренський, Самопоміч Нью Йорк або тел. Петро Кучма GR 7-1054.

БРУКЛІН (Савт) — Відділ 293 бере участь в прогульці. Особи, які хочуть їхати на Союзівку, ласкаво зголоситися до секр. Відділ 293 УНСоюзу — Марії Демидчук.

ДЖЕЗІ СІТІ — год. 7:30, від'їзд автобусу з Grand St., біля будинку УНС. Автобус зупиниться також біля УНДОМО — 433 Hoboken Ave., Переїзд в обидві сторони \$3. Голоситися: Р. Костик, 76 Bright St. — Tel. HE 4-5981; A. Sharan, 120a Palisade Ave. — Tel. JO 5-4285.

ПЕРША ОСІННЯ АТРАКЦІЯ:

Великий Союзівий Фестин

що його влаштовують

Відділи Українського Народного Союзу Метрополії Нью Йорку і Нью Джерзі

В НЕДІЛЮ, 16-го ВЕРЕСНЯ 1956

на СОЮЗІВЦІ

У ПРОГРАМІ ФЕСТИНУ:

ВИСТУП КВАРТЕТУ "БАНДУРА" (Галина Хамула, Люба Ткачук, Володимир Юркевич і Роман Левицький) та АНСАМБЛЮ (24 особи) БАНДУРИСТІВ, вибір МІСС СОЮЗІВЦІ на 1957-й рік (з правом односторонніх безкоштовних вакацій на Союзівці) балетний виступ та багата і різноманітна ФЕСТИНОВА ПРОГРАМА в повному заряді ПЛАСТУНІВ, на виховні цілі яких призначений і весь прибуток з цієї програми.

Фестивальна програма буде попереджена ПОЛЬОВИМ БОГОСЛУЖЕННЯМ о год. 11-й рано.

Чарівна передосвіта природа СОЮЗІВКИ та великі відпочинкові і розважальні можливості уможливають усім провести безжурно час, а відома із своєї незрівняної якості кухня СОЮЗІВКИ та спеціальні буфети з гарячою і холодною перекускою напевно задовольнять кожного.

ПРИПІДЖАЙТЕ НА СОЮЗІВНИЙ ФЕСТИН на СОЮЗІВЦІ! ПРИПІДЖАЙТЕ ЗУСТРІТИ ЗНАЙОМИХ ТА ВЕСЕЛО, БЕЗЖУРНО І КОРИСНО ПРОВЕСТИ ЧАС СЕРЕД ПРЕКРАСНОЇ ПРИРОДИ НА ЧУДОВИЙ ОСЕЛІ: ВІДСУТНІСТЬ ЗВичайного ВАКАЦІЙНОГО АВТОМОБІЛЬНОГО РУХУ на ДОРОГАХ ЗАПЕВНЯЄ ВАМ ВІПДІВ, ШВИДКУ І ПРИСМВУ ІЗДУ! ПРИПІДЖАЙТЕ АВТОМОБІЛЯМИ ТА ОРГАНІЗУЙТЕ ПРОГУЛКИ АВТОБУСАМИ!

► НЕМА ТО ЯК НА СОЮЗІВЦІ! ◀

ПРИЙМАЄТЬСЯ ОГЛОШЕННЯ

до Календаря "Свободи" на 1957 рік

Редакція "Свободи" вже закінчує підготовку та в найближчому часі здасть до друку великий і багатий змістом Календар "Свободи" на 1957 рік, що повніється друком та буде в продажу вже в листопаді, п. р. Календар повніється, подібно як і минулого року, в повному тиражі "Свободи", тільки цім разом уже на красочному папері, а Редакція Календаря, маючи на увазі рекламну партію такого видання для нашого організаційного, громадського і культурного життя, рішила відкрити відкритий місце в тім книжці для оголошень, наплачуючи за них мінімальні ціни: \$50 за цілу сторінку, \$25 за пів сторінки, \$20 за чверть сторінки та \$15 за восьму сторінку. Для Відділу УНО відкрито спеціальні місця для збірних оголошень відкритих нагород. Замовлення на оголошення висилати на адресу "Свободи" до 15 вересня.

